

سجّل منتجك واحصل على الدعم من

www.philips.com/welcome

AJH5100



دليل المستخدم
PHILIPS

المحتويات

4	1 هام:
4	الأمان
5	2 راديو الساعة
5	مقدمة
5	محتويات الصندوق
6	نظرة عامة حول الوحدة الأساسية
7	3 الشروع في العمل
7	توصيل الطاقة
7	توصيل الفابس والتعيين
7	تحديد المنطقة الزمنية
7	تعيين الساعة
8	استبدال البطارية
8	4 الميزات الرئيسية
8	الاستماع إلى راديو FM
8	الاستماع إلى موسيقى للاسترخاء
9	الاستمتاع بضوء المزاج
9	ضبط مستوى الصوت
9	5 الميزات الأخرى
9	ضبط مؤقت المنبه
10	ضبط مؤقت السكون
10	تحديد وضع التوقيت الصيفي
10	ضبط سطوع الشاشة
11	6 معلومات عن المنتج
11	المواصفات
12	7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها
12	8 إشعار

- الأطفال في جميع الأوقات! في حال ابتلاع البطارية، فإنها قد تتسبب بإصابة خطيرة أو بالموت. قد تحدث حروق داخلية بالغة بغضون ساعتين من فترة الابتلاع.
- إذا كنت تظن أنه تم ابتلاع بطارية، احصل فوراً على مساعدة طبية.
- عند تغيير البطاريات، أبقِ دوماً جميع البطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. تأكد من أن حجرة البطارية ثابتة بالكامل بعد تبديل البطارية.
- إذا تعذر تثبيت البطارية بالكامل عليك التوقف عن استخدام المنتج. أبقها بعيداً عن متناول الأطفال واتصل بالشركة المصنعة.

الأمان

- اقرأ هذه الإرشادات.
- اتبع كل الإرشادات.
- لا تقم بسد أي فتحات تهوية. ثبت المنتج باتباع تعليمات الشركة المصنعة.
- لا تثبت هذا الجهاز بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المشعاعات أو فتحات التحكم في الحرارة أو الأفران أو أي أجهزة أخرى (بما فيها مكبرات الصوت) التي تنتج السخونة.
- اعمل على حماية سلك الطاقة بحيث لا يتم المشي أو الضغط عليه، وخاصة عند المقابس والمآخذ التوافقية والنقطة التي تخرج عندها من راديو الساعة.
- استخدم التركيبات/الملحقات المحددة من الشركة المصنعة فقط.
- افصل راديو الساعة هذا أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
- أوكل أعمال الخدمة والصيانة لفريق الخدمة المؤهل. تكون أعمال الخدمة والصيانة مطلوبة عندما يتعرض راديو الساعة لأي ضرر، مثل تضرر سلك الإمداد بالطاقة أو القابض أو انسكاب سائل على راديو الساعة أو سقوط أجسام إلى داخله أو تعرضه للمطر أو الرطوبة أو عدم تشغيله بشكل طبيعي أو وقوعه.
- أبقِ البطارية بعيداً عن الحرارة أو أشعة الشمس أو النار. لا ترمِ البطارية في النار أبداً.
- استبدل البطارية بالبطارية نفسها فقط أو ببطارية مكافئة.
- تحتوي البطارية على مواد كيميائية، من هنا ضرورة التخلص منها بشكل صحيح.
- احرص على إبعاد الأطفال عن البطارية.
- يجب ألا يتعرض راديو الساعة هذا للتقطير أو البلل.
- لا تضع أي جسم يشكّل مصدر خطر على راديو الساعة (على سبيل المثال، الأجسام التي تحتوي على سوائل والشموع المضاءة).
- يجب أن تبقى خاصية فصل الجهاز جاهزة للتشغيل حيث يتم استخدام محوّل التوصيل المباشر لفصل الجهاز.
- قد يحتوي المنتج/جهاز التحكم عن بعد على بطارية مستديرة على شكل حجر العملة أو على شكل زر والتي يمكن ابتلاعها. أبقِ البطارية بعيداً عن متناول

2 راديو الساعة

تهانينا على شرائك المنتج. ومرحباً بك في Philips!
للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم
بتسجيل منتجك في www.philips.com/welcome.

مقدمة

باستخدام راديو الساعة هذا، يمكنك:

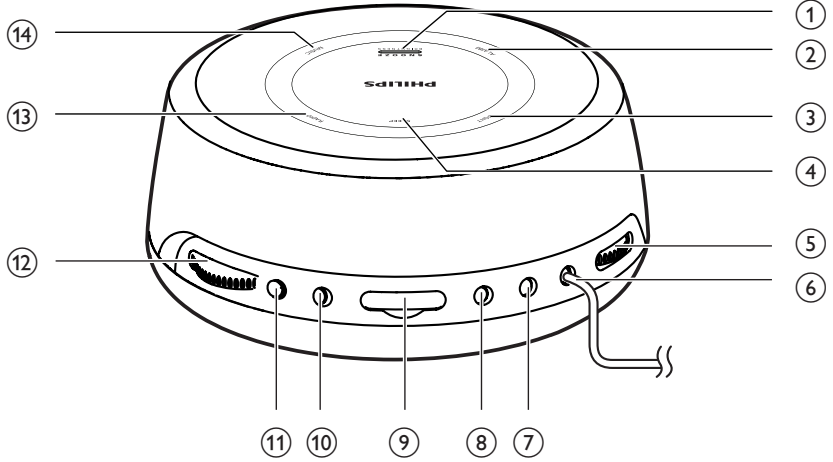
- الاستماع إلى راديو FM؛
- معرفة الوقت؛
- ضبط منبه واحد؛
- ضبط المنطقة الزمنية والتوقيت الصيفي؛
- الاستيقاظ على صوت الجرس الأزيز أو الراديو أو الموسيقى المخزنة في راديو الساعة؛ و
- الاستمتاع بضوء المزاج والموسيقى.

محتويات الصندوق

تحقق من محتويات الحزمة الخاصة بك وحددها:

- الوحدة الرئيسية (مع بطارية)
- دليل البدء السريع
- وثيقة إرشادات السلامة

نظرة عامة حول الوحدة الأساسية



BATTERY ⑨

- استبدال البطارية.

24H-DST/12 ⑩

- تحديد تنسيق الساعة 12/24.
- تنشيط وظيفة التوقيت الصيفي (DST) أو إلغاء تنشيطه.

TIME ZONE ⑪

- تحديد المنطقة الزمنية.

- TUNING + ⑫

- ضبط محطات راديو FM.
- ضبط الإعدادات.

RADIO ⑬

- تشغيل راديو FM/إيقاف تشغيله.

MUSIC ⑭

- تنشيط الموسيقى أو إلغاء تنشيطها.

SNOOZE/BRIGHTNESS ①

- تعيين فترة انتظار للمنبه.
- ضبط سطوع الشاشة.

ALARM ②

- تشغيل المنبه/إيقاف تشغيله.

LIGHT ③

- تشغيل ضوء المزاج/إيقاف تشغيله.
- تخفيف سطوع ضوء المزاج.

SLEEP ④

- ضبط مؤقت السكون.

VOL ⑤

- ضبط مستوى الصوت.

سلك الطاقة والهوائي ⑥

LIGHT•COLOR ⑦

- تحديد لون ضوء المزاج.

SET TIME ⑧

- تعيين الوقت.

3 الشروع في العمل

اتبع دائمًا التعليمات الواردة في هذا الفصل حسب تسلسلها.

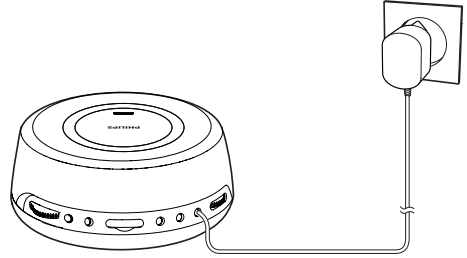
توصيل الطاقة

تنبيه

- خطر تلف المنتج! تأكد من أن الجهد الكهربائي يطابق قيمة الجهد الكهربائي المطبوعة على الجهة الخلفية من راديو الساعة أو على الجانب الأسفل منه.
- خطر حدوث صدمة كهربائية! عند فصل محوّل طاقة التيار المتناوب، اسحب القابس من المأخذ دائمًا. لا تسحب الكبل أبدًا.

ملاحظة

- تقع لوحة النوع على الجهة السفلية من راديو الساعة.



توصيل القابس والتعيين

تم تعيين الوقت مسبقًا في الشركة المصنّعة. عندما يتم توصيل الطاقة، يتم عرض الوقت المعيّن تلقائيًا. حافظ بطارية الليثيوم المضخّنة على إعداد الساعة على الرغم من انقطاع الطاقة.

تحديد المنطقة الزمنية

يتوجب عليك ضبط إعدادات المنطقة الزمنية. في حال لم تتطابق أرقام الساعة في الوقت المعيّن مسبقًا مع الوقت المحلي في منطقتك.

1

في وضع الاستعداد، اضغط على TIME ZONE. لـ يومض رقم المنطقة الزمنية الحالية على لوحة العرض.

2

اضغط TIME ZONE بشكل متكرر لتحديد المنطقة الزمنية (قابلة للضبط من -1 إلى +12).

بالنسبة إلى أوروبا:

+0	(WET) توقيت غرب أوروبا
+1	(CET) توقيت وسط أوروبا (افتراضي)
+2	(EET) توقيت شرق أوروبا
+3	(MST) توقيت موسكو

تعيين الساعة

يمكنك تعيين الساعة يدويًا في وضع الاستعداد.

1

اضغط باستمرار على SET TIME لمدة ثانيتين. لـ تبدأ أرقام الساعات بالوميض.

2

قم بتدوير + TUNING - لضبط الساعة.

3

اضغط على SET TIME للتأكيد.

لـ تبدأ أرقام الدقائق بالوميض.

4

كرّر الخطوات 2 و 3 لتعيين الدقيقة وتنسيق الساعة 12/24.

تلميح

- كما يمكنك الضغط 24H-DST/12 بشكل متكرر لتحديد تنسيق الساعة 12/24.

4 الميزات الرئيسية

الاستماع إلى راديو FM

ملاحظة

- ضع الهوائي على أبعد مسافة ممكنة عن التلفزيون أو جهاز VCR أو مصادر الإشعاعات الأخرى.
- للحصول على استقبال مثالي، قم بتوسيع نطاق موقع الهوائي بالكامل وضبطه.

1 اضغط RADIO لتشغيل راديو FM.

- لإيقاف تشغيل راديو FM، اضغط على RADIO مرة أخرى.

2 قم بتدوير + TUNING لضبط محطة راديو FM.

الاستماع إلى موسيقى للاسترخاء

بفضل راديو الساعة هذا، يمكنك الاسترخاء بالاستماع إلى أصوات الطبيعة الواقعية والموسيقى العذبة.

1 في وضع الاستعداد، اضغط على MUSIC لتنشيط أصوات مخزنة في راديو الساعة.

- لإيقاف تشغيل الموسيقى، اضغط على MUSIC مرة أخرى.

2 قم بتدوير + TUNING لتحديد صوت الأصوات الـ 15 مدرجة أدناه:

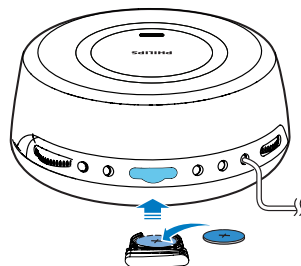
تسلسل الصوت	اسم الصوت
1	صوت المطر
2	صوت العاصفة الرعدية
3	صوت التيار المائي
4	صوت المحيط
5	صوت الغابة في الليل
6	صوت النار المشتعلة
7	صوت الريح
8	صوت أجراس الرياح
9	صوت القطار
10	صوت الفضاء
11	صوت خفقان القلب
12	صوت الضجيج الأبيض

استبدال البطارية

ملاحظة

- يمكنك استخدام طاقة التيار المتناوب فقط كوحدة تزويد بالطاقة. تنشئ بطارية الليثيوم CR2032 المركبة مسبقًا نسجًا احتياطية عن إعدادات الساعة والنبه فقط.
- عند فصل الطاقة، يتوقف تشغيل الضوء الخلفي للشاشة.

عندما يتم عرض مؤشر البطارية الضعيفة لك، استبدل البطارية كما في الرسم.



5 الميزات الأخرى

13	صوت موسيقى النوم 1
14	صوت موسيقى النوم 2
15	صوت موسيقى النوم 3

ضبط مؤقت المنبه

ملاحظة

- تأكد من ضبط الساعة بشكل صحيح.

- 1 في وضع الاستعداد. اضغط باستمرار على ALARM لمدة ثانيتين لتنشيط إعداد المنبه.
 - لـ تبدأ أرقام الساعات بالوميض.
- 2 قم بتدوير + TUNING - لضبط الساعة.
- 3 اضغط على ALARM للتأكيد.
 - لـ تبدأ أرقام الدقائق بالوميض.
- 4 كرّر الخطوات 2 و 3 لتعيين الدقيقة.
- 5 كرّر الخطوات 2 و 3 لتحديد مصدر المنبه.
 - TUNE ورمز FM : قم بتحديد آخر محطة FM استمعت إليها كصوت للمنبه.



- BUZ ورمز ((•)) : قم بتحديد الجرس الأزاز كصوت للمنبه.



- Nx (1-5) ورمز 7 : قم بتحديد أحد الأصوات الخمسة المخرّجة مسبقاً كصوت للمنبه.



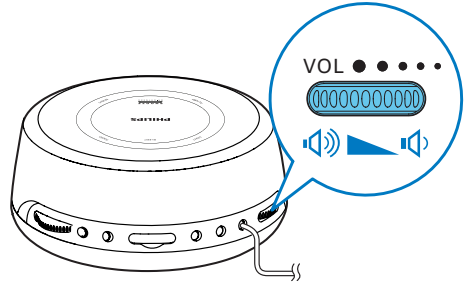
الاستمتاع بضوء المزاج

يوفر لك راديو الساعة هذا ضوء مزاج قابلاً للتغيير. يمكنك ضبط لون الضوء ليتطابق مع مزاجك. لتشغيل ضوء المزاج أو إيقاف تشغيله:

- 1 في وضع الاستعداد. اضغط على LIGHT لتشغيل ضوء المزاج.
 - كما يمكنك الضغط على LIGHT مرتين لتخفيف سطوع ضوء المزاج.
- 2 لإيقاف تشغيل ضوء المزاج. اضغط على LIGHT مرة أخرى.
 - لتحديد لون ضوء المزاج: اضغط على LIGHT•COLOR بشكل متكرر لتحديد لون.

ضبط مستوى الصوت

قم بتدوير VOL لضبط مستوى الصوت.



كزّر الخطوتين 2 و 3 لتعيين مستوى صوت المنبه.

لـ يتم عرض وقت المنبه ورمزه.

الأصوات الخمسة المخزنة مسبقاً مدرجة أدناه:

n1	صوت الجرس
n2	صوت الأذغال
n3	صوت زقزقة العصافير
n4	صوت موسيقى الاستيقاظ 1
n5	صوت موسيقى الاستيقاظ 2

تنشيط مؤقت المنبه/إلغاء تنشيطه

اضغط على ALARM بشكل متكرر.

لـ يظهر رمز المنبه إذا كان مؤقت المنبه قيد التشغيل

ويختفي إذا كان المؤقت متوقفاً عن التشغيل.

تعيين فترة انتظار للمنبه

عندما يصدر المنبه صوتاً، اضغط على SNOOZE.

لـ يتوقف المنبه عن الرنين ثم يرنّ مجدداً بعد مرور تسع دقائق.

ضبط مؤقت السكون

يمكن لراديو الساعة هذا التبديل إلى وضع الاستعداد تلقائياً

بعد مرور فترة زمنية معينة مسبقاً.

اضغط على SLEEP بشكل متكرر لتحديد فترة مؤقت السكون (بالدقائق).

لـ عند تنشيط مؤقت السكون، يظهر Z.

لإلغاء تنشيط مؤقت السكون، اضغط على SLEEP بشكل متكرر حتى ظهور [OFF] (متوقف عن التشغيل).

15 → 30 → 60 → 90 → 120

↑ OFF

تحديد وضع التوقيت الصيفي

للبلدان التي تتبع التوقيت الصيفي (DST)، يوفر لك راديو الساعة خيار DST لضبط التوقيت الصيفي.

في وضع الاستعداد، اضغط باستمرار على 24H · DST/12 لمدة ثانيتين.

لـ تكون الساعة متقدمة ساعة واحدة.

ملاحظة

- كرر العملية المذكورة أعلاه للخروج من وضع DST.

ضبط سطوع الشاشة

اضغط على BRIGHTNESS بشكل متكرر لتحديد

مستويات سطوع مختلفة: مرتفع ومتوسط ومنخفض.

6 معلومات عن المنتج

ملاحظة

- تخضع معلومات المنتج للتغيير من دون إشعار مسبق.

المواصفات

المكبر

قدرة الإخراج المقدرة 0.6 واط RMS

مكبر الصوت

معاوقة مكبر الصوت 8 أوم

مضخمات مكبرات الصوت 1.5"

المواصفات

نطاق الضبط FM: 87.5 - 108 ميجاهرتز

شبكة الضبط FM: 50 كيلوهرتز

الحساسية

- فردي. نسبة S/N 26

ديسيبل FM: >22 ديسيبل (dBf)

- استيريو. نسبة S/N 46

ديسيبل FM: >51.5 ديسيبل (dBf)

البحث بشكل اختياري FM: >28 ديسيبل (dBu)

التشويه التوافقي الكلي FM: >5%

نسبة الإشارة إلى الضجيج FM: <50 ديسيبل (dBA)

معلومات عامة

طاقة التيار المتناوب 100 - 240 فولت.

60/50 هرتز

استهلاك الطاقة أثناء التشغيل 3 واط

استهلاك الطاقة أثناء وضع

الاستعداد >1 واط

الأبعاد

- الوحدة الأساسية

(العرض × الارتفاع × العمق) 144 × 144 × 65 مم

الوزن

- مع التعبئة 0.73 كجم

- الوحدة الأساسية 0.45 كجم

7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها



تحذير

• لا تقم أبدًا بإزالة غلاف الجهاز.

لكي يبقى الضمان صالحًا، لا تحاول إطلاقًا إصلاح المنتج بنفسك. إذا واجهت مشكلة ما أثناء استخدام هذا الجهاز، خقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة. إذا بقيت المشكلة بدون حل، انتقل إلى صفحة Philips على ويب (www.philips.com/support). عند الاتصال بشركة Philips، تأكد من وجود الجهاز في مكان مجاور ومن معرفة رقم الطراز والرقم التسلسلي.

الطاقة غير متوفرة

- تأكد من توصيل قابس طاقة التيار المتناوب لراديو الساعة بشكل صحيح.
- تأكد من أنَّ مأخذ التيار المتناوب موصول بالطاقة.

لا استجابة من راديو الساعة

- افصل قابس طاقة التيار المتناوب وعاود وصله. ثم أعد تشغيل راديو الساعة.

استقبال الصوت ضعيف

- زد المسافة بين الوحدة وجهاز التلفزيون أو جهاز VCR.
- مدّد هوائي FM بالكامل.

لا يعمل المنبه

- اضبط الساعة/المنبه بشكل صحيح.

تم محو إعداد الساعة/المنبه

- انقطع التيار الكهربائي أو تم فصل قابس الطاقة.
- عاود ضبط الساعة/المنبه.

8 إشعار



يلتزم هذا الجهاز بمتطلبات التثويش اللاسلكي الموضوعه من قبل المجتمع الأوروبي. قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز لم يوافق عليها قسم Philips Consumer Lifestyle بشكل صريح إلى إبطال تخويل المستخدم تشغيل الجهاز.



تم تصميم المنتج وتصنيعه من أجود المواد والمكونات القابلة لإعادة التدوير وإعادة الاستخدام.



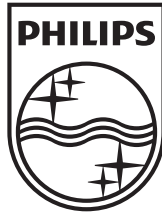
عند إرفاق رمز الحاوية المدولة هذه بالمنتج، فهذا يعني أن الإرشاد الأوروبي EC/96/2002 يشمل هذا المنتج. يُرجى الاطلاع على نظام التجميع المحلي المنفصل لكل من المنتجات الإلكترونية والكهربائية. يُرجى العمل وفق القوانين المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة مع النفايات المنزلية العادية. فالتخلص من المنتج القديم بطريقة صحيحة يساعد على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان.



يحتوي منتجك على بطاريات يشملها الإرشاد الأوروبي EC/66/2006، والتي لا يمكن أن يتم التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية. يُرجى الاطلاع على القوانين المحلية المتعلقة بنظام التجميع المنفصل للبطاريات. يساعد التخلص من البطاريات بطريقة صحيحة على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان. معلومات حول البيئة

لقد تم الاستغناء عن كل التغليفات غير الضرورية، لقد حاولنا استخدام تغليف بسيط فصله إلى ثلاث مواد: ورق مقوى (صندوق)، إسفنج البوليسترين (مخفف الصدمات) والبوليثيلين (الأكياس واللوحه الإسفنجية الواقية). يتكوّن نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكه من قبل شركة متخصصة.

يُرجى الالتزام بالأنظمة المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد
التغليف والبطاريات المستهلكة والمعدات القديمة.
Koninklijke Philips Electronics N.V © 2012. جميع
الحقوق محفوظة.
مواصفات المنتج عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق.
العلامات التجارية هي ملك لشركة Koninklijke Philips
Electronics N.V. أو مالكيها المعنيين. تحتفظ شركة
Philips بحقوقها في تغيير المنتجات في أي وقت دون أن تكون
ملزمة بضبط المعدات السابقة وفقًا لذلك.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

AJH5100_12_Arabic_UM_V1.0

